

RESTAURANT



*Mali zalogaji / Snacks / Kleine Speisen*

BRUSCHETTA s rajčicom i svježim bosiljkom, češnjak, maslinovo ulje .... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

*Bruschetta with tomato and fresh basil, garlic, olive oil*

*Bruschetta mit Tomaten und frischem Basilikum, Knoblauch, Olivenöl*

BRUSCHETTA s pestom, dimljenom ribom i tostiranim bademima ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

*Bruschetta with pesto, smoked local fish, and roaster almonds*

*Bruschetta mit Pesto, geräucherter lokaler Fisch und gerösteten Mandeln*

BRUSCHETTA Ross Beef na kremi od Ricotta sira i crnog tartufa ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

*Bruschetta Roast Beef on Ricotta cheese and black truffle cream*

*Bruschetta Ross Rindfleisch auf Sahne von Ricotta Käse und schwarze Trüffel*

PAŠTETA od tune i lokalne svježe ribe (2 kuglice) sa tostiranim kruhom . \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

*Tuna Pate and Pate made of local white fish, toasted bread (2 balls)*

*Pastete vom adriatischen Thunfisch mit gerösteten Brot (2 Bälle)*

“KAROCA GRE” NAMAZ OD PRŠUTA, Šefov recept ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

*Prosciutto spread, Chef's recipe*

*Prosciutto-Aufstrich, Rezept des Küchenchefs*

## *Hladna predjela / Cold appetizers / Kalte Vorspeisen*

DALMATINSKI PRŠUT – Dalmatian prosciutto – Prosciutto (100 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €



PAŠKI SIR – Pag cheese – Pag-Käse (100 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €



PLATA hladnih domaćih delicija za 2 osobe (250 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- pršut, domaća panceta, selekcija dalmatinskih sireva,  
namaz od pršuta, masline, ukiseljene lučice

*Cold local delicacies platter for 2 people (250 g)*

- *prosciutto, local pancetta, selection of Dalmatian cheeses,  
prosciutto spread, olives, pickled onions*

*Platte mit kalten inländischen Köstlichkeiten für 2 Personen (250 g)*

- *Prosciutto, hausgemachte Pancetta, Auswahl an dalmatinischen Käse,  
Creme aus Prosciutto, Oliven*



SELEKCIJA DALMATINSKIH SIREVA (150 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- kombinacija 3 vrste sira, masline, med, bademi

*Selection of Dalmatian cheeses*

- *combination of 3 types of cheese, olives, honey, almonds*

*Auswahl an dalmatinischen Käsesorten*

- *eine Kombination von 3 Käsearten, Oliven, Honig, Mandeln*



MORSKI PIJAT ZA 2 OSOBE (250 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- pašteta od tune, carpaccio od hobotnice, slane srdele,  
marinirani inćuni, salata od hobotnice, kapari, masline

*Seafood platter for 2 people (250 g)*

- *tuna pate, octopus carpaccio, salted sardines, marinated anchovies,  
octopus salad, capers, homemade olive oil, black olives*

*Seeteller für 2 Personen (250 g)*

- *Pâté aus Thunfisch, Carpaccio vom Kraken, salzige Sardellen,  
marinierte Sardellen, Oktopus-Salat, Kapern, schwarze Oliven*

SALATA OD HOBOTNICE (120 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- hobotnica, mladi krumpir, kapari, crveni luk, češnjak, peršin,  
domaće maslinovo ulje, aceto balsamico

*Octopus salad*

- *octopus, baby potatoes, capers, red onion, garlic, parsley,*  
*homemade olive oil, Aceto Balsamico*

*Octopus-Salat*

- *Krake, Kartoffeln, Kapern, rote Zwiebeln, Knoblauch, Petersilie,*  
*hausgemachtes Olivenöl, Aceto Balsamico*

≈

CARPACCIO OD HOBOTNICE

na rikoli s maslinovim uljem i pinjolima ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

*Octopus carpaccio on arugula with olive oil and pine nuts, salt flower*

*Carpaccio von Octopus auf Rukola mit Olivenöl und Pinienkerne, Salzblume*

≈

BEEF CARPACCIO ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- sa pestom na podlozi od rikole, Gran Padano, cvijet soli

*Beef carpaccio with pesto on arugula base, Grana Padano cheese, salt flower*

*Beef Carpaccio mit Paste auf der Basis der Ricole, Käse Grana Padano, Salzblume*

≈

TOPLO-HLADNA SALATA OD PILEĆIH PRSA ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- pileća prsa, zelena salata, rukola,  
cherry rajčice, ribana mrkva...

*Hot-cold salad with chicken breast, lettuce, arugula, cherry tomatoes,  
grated carrots...*

*Heißer kalter Salat mit Hähnchenbrust, grüner Salat, Rucola,  
Kirschtomaten, geriebene Karotten...*

## *Juhe / Soup / Suppen*

DNEVNA SVJEŽA JUHA ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

Fresh soup of the day

Täglich frische Suppe

## Paste i rižota / Pasta and risotto / Pasta and risotto

RUČNO RAĐENI PLJUKANCI ..... kn | €

– s tradicionalnom šalšom, usitnjenim bademima i svježim bosiljkom

*Handmade pasta with traditional salsa, chopped almonds and fresh Basil*

*Handgemachte Pasta mit traditioneller Salsa, mit Mandeln und frischem Basilikum*



ZELENI ŠIROKI REZANCI s umakom od kozica i dagnja ..... kn | €

– domaće maslinovo ulje, češnjak, peršin, rajčica

*Green Pappardelle noodles with shrimp sauce, mussels – olive oil, garlic, parsley, tomato*

*Grüne Nudeln mit Garnelen-Sauce, Muscheln – hausgemachtes Olivenöl, Knoblauch, Petersilie, Tomaten*



CRNI RIŽOTO S DOMAĆOM SIPOM ..... kn | €

*Black risotto with local cuttlefish*

*Schwarzes Risotto mit hausgemachtem Tintenfisch*



RIŽOTO SA ŠKAMPIMA u vinu i konjaku na dalmatinski ..... kn | €

*Risotto with scampi in wine and Dalmatian cognac*

*Risotto mit scampi in Wein und Cognac auf dalmatinischer Art*



NJOKI S PILETINOM, dimljenom pancetom i gljivama ..... kn | €

*Gnocchi with chicken, smoked pancetta, and mushrooms*

*Gnocchi mit Huhn, geräucherten Pancetta und Pilzen*



NJOKI S 4 VRSTE SIRA ..... kn | €

*Gnocchi with 4 types of cheese*

*Gnocchi mit 4 Arten von Käse*



RUČNO RAĐENI ISTRIAN FUŽI ..... kn | €

– s biftekom i Zadarskim crnim tartufom

*Handmade pasta with beefsteak and Zadar black truffle*

*Handgemachte Spetzeli mit beffsteak und Zadar-schwartz Trüffel*

# *Preporuka kuće / House recommends*

## */ Unsere Empfehlungen*

DIDOVA PAŠTICADA S DOMAĆIM NJOKIMA ..... kn | €

- juneća igla, špikana dimljenom pancetom, mrkvom, kiselim krastavcima, u slatko kiselom umaku (domaće crno vino, suhe smokve i šljive, kisele jabuke)

*Grandfather's pašticada with homemade gnocchi – beef shank stuffed with smoked pancetta, carrots, pickles, in sweet-and-sour sauce (homemade red wine, dried figs and plums, sour apples)*

*"Großväter pašticada" mit hausgemachten Gnocchi – Rindernadel, gefüllt mit geräuchertem Speck, Karotten, Essiggurken, in Süß-Sauer-Sauce (hausgemachter Rotwein, getrocknete Feigen und Pflaumen, saure Äpfel)*



JUNEĆE OBRAZINE S KROKETIMA U UMAKU ..... kn | €

- od domaćeg crnog vina, korjenastog povrća, začina

*Beef cheeks with croquettes in homemade red wine sauce, root vegetables, rosemary, garlic, and tomatoes*

*Rinderbäckchen mit Kroketten in hausgemachter Rotweinsauce, Wurzelgemüse, Rosmarin, Knoblauch und Tomaten*



PEČENA SVINJSKA REBARCA U MEDU ..... kn | €

- i BBQ umaku sa pekarskim krumpirom

*Roasted pork ribs in honey and BBQ sauce with baked potatoes*

*Gebratene Schweinerippchen in Honig und BBQ-Sauce mit gebackenen Kartoffeln*



JANJEĆI CONFIT S PEKARSKOM KRUMPIROM ..... kn | €

- janjeći but, ružmarin, češnjak

*Lamb confit with baked potatoes – lamb leg, rosemary, garlic*

*Lammconfit mit Ofenkartoffeln – Lammkeule, Rosmarin, Knoblauch*

## Mesna jela / Meat dishes / Fleischgerichte

MESNA PLATA ZA 2 OSOBE ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- punjena vješalica, čevapčići, pileći file, pljeskavica Karoca (ljuto), svinjski kotleti, kobasice ploške mladog krumpira, povrće na žaru, domaći kajmak

*Meat platter for 2 people – stuffed pork loin, čevapčići, chicken fillet, Karoca burger steak (hot), roasted pork chops, sausage baby potato slices, grilled vegetables, homemade sour cream*

*Fleischplatte für 2 Personen – Cordon bleu, čevapčići, Hähnchenfilet, Karoca-Burger (scharf), Gebratene Schweinekoteletts, Würstchen, Kartoffelscheiben, gegrilltes Gemüse und hausgemachte Sahne*



ŠEFOVA PLATA "KAROCA GRE" (za 2 osobe) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- biftek, ramstek, svinjski file u košuljici od pancete, ploške mladog krumpira, povrće na žaru, šefovi umaci...

*Chef platter "KAROCA GRE" (for 2 people) – Beefsteak, Rumpsteak medallions pork fillet in a bacon shirt,, baby potato, grilled vegetables, chief sauces...*

*Chef teller "KAROCA GRE" (für 2 Personen) – Beefsteak, Rumpsteak, Schweinefiletmedaillons im Speckhemd, Kartoffelscheiben, gegrilltes Chef Saucen...*



MIJEŠANO MESO ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- svinjski kotlet, čevapčići, pileća prsa, domaća dimljena kobasica, ploške mladog krumpira

*Mixed meat – pork chop, čevapčići, chicken breast, smoked homemade sausage, baby potato slices*

*Gemischtes Fleisch – Schweinekotelett, čevapčići, Hähnchenbrust, hausgemachte geräucherte Wurst, Kartoffelscheiben*



ĆEVAPČIĆI ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- s ploškama krumpira, ajvarom i crvenim lukom

*Ćevapčići with potato slices, ajvar, and red onion*

*Ćevapčići mit Kartoffelscheiben, Ajvar und roten Zwiebeln*

GURMANSKA PLJESKAVICA KAROCA (300 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
– pekarski krumpir i kajmak (ljuto)

*Gourmet burger steak KAROCA (300 g) baked potatoes and sour cream (hot)*

*Gourmet-Burger KAROCA (300 g) mit Ofenkartoffeln und Sahne (scharf)*

≈

PILEĆI FILE NA BEČKI NAČIN ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
– s ploškama mladog krumpira i domaćim tartar umakom

*Viennese-style chicken fillet with baby potato slices and homemade tartar sauce*

*Hähnchenfilet nach Wiener Art mit Kartoffelscheiben und hausgemachter Remoulade*

≈

SVINJSKI FILE ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
– u umaku od pršuta i kadulje sa kroketima

*Pork fillet in prosciutto and sage sauce with croquettes*

*Schweinefilet in Prosciutto-Salbei-Sauce mit Kroketten*

≈

TELEĆI KOTLETI 400 g ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
– s ploškama mladog krumpira i Julienne povrćem

*Veal cutlets 400 g with baby potato slices and Julienne vegetables*

*Kalbskoteletts 400 g mit Kartoffelscheiben und Julienne-Gemüse*

≈

JUNEĆI BIFTEK NA ŽARU (260–300 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
– s julienne povrćem i mladim krumpirom. Umaci zasebno.

*Grilled beefsteak (260-300 g), Julienne vegetables and baby potato. Souces – extra*

*Gegrilltes Beefsteak (260-300g), Julienne-Gemüse und Kartoffelscheiben. Saucen – Extra*

≈

JUNEĆI RAMSTEK (+300 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
– u umaku od šampinjona sa kroketima

*Rumpsteak (+300 g.) Mushroom sauce, with croquettes*

*Rumpsteak (+300 g.) Pilzsoße, mit Kroketten*

## Riblja jela / Fish / Fischgerichte

RIBLJA PLATA ZA 2 OSOBE ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- 2x jadranska sviježa bijela riba, tuna, svježe dagnje, krakovi hobotnice i škampi na žaru, blitva s krumpirom, domaće maslinovo ulje, češnjak i sviježi peršin

*Fish platter for 2 people – 2x fresh Adriatic white fish, tuna, fresh mussels, grilled octopus arms and scampi, chard with potatoes, homemade olive oil, garlic, and fresh parsley*

*Fischplatte für 2 Personen – 2x adriatischer weißfisch, Thunfisch, frische Muscheln, gegrillter Tintenfisch und Garnelenkeulen, Mangold mit Kartoffeln, hausgemachtem Olivenöl, Knoblauch und frischer Petersilie*

≈

JADRANSKA BIJELA RIBA NA ŽARU (350-400 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- s blitvom na dalmatinski

*Grilled Adriatic white fish (350-400 g) with Dalmatian chard*

*Gegrillter adriatischer Weißfisch (350-400 g) Mangold auf dalmatische Art*

≈

TUNA STEAK ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- na posteljici od povrća sa žara

*Tuna steak with grilled vegetables*

*Gegrilltes Thunfischsteak auf einem Bett aus gegrilltem Gemüse*

≈

LIGNJE NA ŽARU (porc.) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- s blitvom i kuhanim krumpirom

*Grilled calamari with swiss chard and boiled potatoes*

*Gegrillter Tintenfisch mit Mangold und Salzkartoffeln*

≈

PRŽENE LIGNJE ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

- s ploškama mladog krumpira i domaćim tartar umakom

*Fried calamari with baby potato slices and homemade tartar sauce*

*Gebratener Tintenfisch mit Kartoffelscheiben und hausgemachter Remoulade*

## *Rakovi i Školjke / Crabs and shellfish / Krabben und Muscheln*

DAGNJE NA BUZARU (500 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
*Mussels Buzara*  
*Muscheln auf Buzara*

≈

VONGOLE NA BUZARU (500 g) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
*Vongola clams on Buzara*  
*Vongole auf Buzara*

≈

LINGUINE (PAŠTA) S DAGNJAMA ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
– slanim inćunima, rajčicom, peperoncino (ljuto)

*Linguine (pasta) with mussels, salted anchovies, tomatoes, peperoncino (hot)*  
*Linguine (pasta) mit Muscheln, in Tomaten salzige Sardellen, Peppercino (scharf)*

≈

PLATA OD ŠKOLJKI ZA 2 OSOBE ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
– iz ponude dnevno svježih školjki

*Shellfish platter for 2 people - daily fresh shellfish...*  
*Muschelplatte für 2 Personen - täglich frische Muscheln...*

≈

ŠKAMPI NA BUZARU (1 kg) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

*Scampi – Shrimp on Buzara, Garnelen auf Buzara*

≈

ŠKAMPI NA ŽARU (1 kg) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

*Grilled Shrimp – scampi, Gegrillte Garnelen*

≈

PLATA OD RAKOVA I ŠKOLJKI “KAROCA GRE” – ZA 2 OSOBE ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

*Plate of crabs and shells “Karoca gre” – for 2 people ...*  
*Teller mit Krabben und Muscheln “Karoca gre” – für 2 Personen ...*

## Dječji jelovnik / Children's menu / Kindermenü

POHANI PILEĆI PRUTIĆI s pomfritom i umakom ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

Fried chicken stripes with French fries and sauce

Gebratene Hähnchenstreifen mit Pommes und Sauce



SPAGETTI BOLOGNESE (mala porcija) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

Spaghetti Bolognese (small portion)

Spaghetti bolognese (klaine portion)



MALI ĆEVAPČIĆI sa pomfritom i umakom ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

Small ćevapčići with French fries and sauce

Kleine ćevapčići mit Pommes Frites und Soße

## Salate / Salads / Salaten

SEZONSKA MIJEŠANA SALATA ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

– rajčica, paprika, krastavac, crveni luk

Seasonal mixed salad – tomato, bell pepper, cucumber, red onion

Gemischter Salat der Saison – Tomaten, Paprika, Gurken und roter Zwiebel



SALATA od kupusa, rikola, endivija ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

Cabbage, arugula, and endive salad

Salat aus Kohl, Rucola, Endivie



ŠOPSKA SALATA ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

– paprika, rajčica, krastavac, masline, ribani mladi sir

Šopska salad – bell pepper, tomato, cucumber, olives, grated feta cheese

Schopska-Salat – Paprika, Tomaten, Gurken, Oliven, geriebener feta Käse



LJETNA SALATA "KAROCA" ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

– mozzarella, rajčica, svježi bosiljak...

Summer salad "Karoca" - mozzarella, tomato, fresh basil...

Sommer Salat "Karoca" - Mozzarella, Tomate, frischer Basilikum...

## *Prilozi i umaci / Side dishes and sauces / Beilagen und Saucen*

PEKARSKI KRUMPIR / PLOŠKE MLADOG KRUMPIRA /  
KROKETI / POMFRIT porcija ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
*Baked potatoes / baby potato slices / croquettes / French fries*  
*Ofenkartoffeln / Kartoffelscheiben / Kroketten / Portion Pommes*

≈

POVRĆE NA ŽARU / ŠAMPINJONI NA ŽARU  
/ BLITVA S KRUMPIROM / TARTUF UMAK ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
*Grilled vegetables / grilled mushrooms / swiss chard with potatoes / Truffle sauce*  
*Gegrilltes Gemüse / gebrillierte Pilze / Mangold mit Kartoffeln / Trüffelsauce*

≈

UMAK OD GLJIVA / UMAK OD ZELENOG PAPRA  
/ CHILI SAUCE (LJUTI) ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
*Mushroom sauce / green pepper sauce / prosciutto spread / Chili sauce (hot)*  
*Pilzsoße / grüne Pfeffersoße / Prosciutto-Aufstrich / Chilisauce (scharf)*

≈

TARTAR UMAK/ MLADI KAJMAK/ BBQ UMAK ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
*Tartar sauce / young cream cheese / BBQ sauce*  
*Remoulade / junger Frischkäse / BBQ-Sauce*

## *Deserti / Desserts / Nachspeisen*

ČOKOLADNI LAVA KOLAČ sa vanilija sladoledom ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €

*Chocolate lava cake with vanilla ice cream*

*Schokoladen-Lava-Kuchen mit Vanille Eis*



KRUŠKE KUHANE ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
u Chardonay vinu na kremi od Mascarpone i meda

*Pears cooked in Chardonnay on Mascarpone cream and honey*

*In Chardonay-Wein gekochte Birnen auf Mascarpone-Creme und Honig*



SEMIFREDDO od ušećerenih badema i domaćeg karamela ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
*Semifreddo made of candied almonds and homemade caramel*  
*Semifreddo aus kandierten Mandeln und hausgemachtem Karamell*



PANNA COTTA sa couliem od šumskog voća ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
*Panna cotta with forest fruit coulis*  
*Panna Cotta mit Waldfrucht-Couli*



PALAČINKE ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
– Pancakes – Pfannkuchen



PALAČINKE "KAROCA GRE"... ..... \_\_\_\_ kn | \_\_\_\_ €  
– Pancakes "Karoca gre" ... – Pfannkuchen "Karoca gre" ...